

BỘ CÔNG AN
Số: 08/2000/TT-
BCA(C11)

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
Hà Nội, ngày 31 tháng 5 năm 2000

THÔNG TƯ

Hướng dẫn mẫu, việc khắc, quản lý và sử dụng con dấu của các cơ quan, tổ chức Việt Nam dùng trong công tác đối ngoại; việc khắc, mang con dấu vào sử dụng tại Việt Nam của các cơ quan, tổ chức nước ngoài

Thi hành Nghị định số 62/CP ngày 22/9/1993 của Chính phủ quy định về việc quản lý và sử dụng con dấu, sau khi thống nhất với Bộ Ngoại giao, Bộ Công an hướng dẫn mẫu dấu, thủ tục khắc, quản lý và sử dụng con dấu của các cơ quan, tổ chức Việt Nam dùng trong công tác đối ngoại; việc khắc, mang con dấu vào sử dụng tại Việt Nam của các cơ quan, tổ chức nước ngoài như sau:

I. PHẠM VI ĐỐI TƯỢNG ĐƯỢC SỬ DỤNG CON DẤU

1- Các cơ quan, tổ chức Việt Nam:

a- Cơ quan đại diện của nước Cộng hoà xã hội chủ nghĩa Việt Nam ở nước ngoài gồm: Cơ quan đại diện Ngoại giao, phái đoàn đại diện thường trực bên cạnh các tổ chức Quốc tế liên Chính phủ, cơ quan Lãnh sự, Phòng Lãnh sự thuộc Đại sứ quán và các cơ quan đại diện khác của Việt Nam ở nước ngoài (dưới đây gọi tắt là cơ quan đại diện);

b- Các cơ quan thường xuyên làm công tác đối ngoại thuộc Bộ Ngoại giao gồm: Cục Lãnh sự, Vụ Lễ tân, Sở Ngoại vụ thành phố Hồ Chí Minh;

c- Cơ quan, tổ chức của Việt Nam đã được phép khắc và sử dụng con dấu theo hướng dẫn tại Thông tư số 05/TT-BNV(C13) ngày 06/06/1994 của Bộ Nội vụ (nay là Bộ Công an), nếu được phép của cơ quan Nhà nước có thẩm quyền cho phép giao

dịch, quan hệ với tổ chức, cá nhân nước ngoài thì sử dụng chính con dấu của cơ quan, tổ chức mình để giao dịch đối ngoại.

2- Các cơ quan, tổ chức nước ngoài:

a- Các cơ quan đại diện của nước ngoài tại Việt Nam gồm: Cơ quan đại diện Ngoại giao, cơ quan Lãnh sự và cơ quan đại diện tổ chức Quốc tế liên Chính phủ;

b- Các cơ quan, tổ chức nước ngoài khác không phải là cơ quan đại diện Ngoại giao của nước ngoài tại Việt Nam gồm: Văn phòng đại diện; Văn phòng Luật sư; Nhà thầu, thầu xây dựng; các tổ chức phi Chính phủ...

Việc khắc, quản lý và sử dụng con dấu của các tổ chức kinh tế nước ngoài đầu tư 100% hoặc liên doanh theo Luật đầu tư nước ngoài tại Việt Nam không thuộc phạm vi áp dụng Thông tư này.

II- MẪU CON DẤU, THỦ TỤC KHẮC DẤU CỦA CÁC CƠ QUAN ĐẠI DIỆN NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Ở NƯỚC NGOÀI; CÁC CƠ QUAN THƯỜNG XUYÊN LÀM CÔNG TÁC ĐỐI NGOẠI THUỘC BỘ NGOẠI GIAO

1- Mẫu con dấu:

a- Hình thể: Hình tròn.

b- Kích thước:

- Con dấu của các cơ quan đại diện (trừ con dấu của Phòng Lãnh sự thuộc Đại sứ quán) có đường kính 37 mm;

- Con dấu Cục Lãnh sự, Vụ Lễ tân, Sở Ngoại vụ thành phố Hồ Chí Minh thuộc Bộ Ngoại giao có đường kính 36 mm;

- Con dấu của Phòng Lãnh sự thuộc Đại sứ quán có đường kính 35mm.

c- Đường chỉ:

Con dấu của các cơ quan đại diện, các cơ quan thường xuyên làm công tác đối ngoại thuộc Bộ Ngoại giao có hai đường chỉ. Đường chỉ ngoài là hai đường tròn sát nhau, đường tròn phía ngoài nét đậm, đường tròn phía trong nét nhỏ. Đường chỉ trong là một đường tròn nét nhỏ.

Khoảng cách giữa hai đường chỉ là 5 mm.

d- Nội dung:

- Con dấu của Đại sứ quán, cơ quan Lãnh sự, phái đoàn đại diện thường trực bên cạnh các tổ chức Quốc tế liên Chính phủ của nước CHXHCN Việt Nam ở nước ngoài:

- + Giữa dấu khắc hình quốc huy nước CHXHCN Việt Nam;
- + Xung quanh vành ngoài khắc: Tên cơ quan dùng dấu, có một ngôi sao nhỏ ở giữa phía dưới đầu và cuối dòng chữ này.

(Mẫu số 1).

- Con dấu Cục lãnh sự, Vụ Lễ tân, Sở Ngoại vụ thành phố Hồ Chí Minh thuộc Bộ Ngoại giao:

- + Giữa dấu khắc hình Quốc huy nước CHXHCN Việt Nam;
- + Vành ngoài phía trên khắc: Tên cơ quan quản lý trực tiếp, có hai ngôi sao nhỏ ở đầu và cuối dòng chữ này;
- + Vành ngoài phía dưới khắc: Tên đơn vị dùng dấu

(Mẫu số 2).

- Con dấu Phòng lãnh sự thuộc Đại sứ quán:

- + Giữa dấu khắc hình Quốc huy nước CHXHCN Việt Nam;
- + Vành ngoài phía trên khắc: Đại sứ quán nước CHXHCN Việt Nam tại...., có 2 ngôi sao nhỏ ở đầu và cuối dòng chữ này;
- + Vành ngoài phía dưới khắc: Phòng Lãnh sự.

(Mẫu số 3)

2. Thủ tục khắc dấu:

a- Quyết định về việc thành lập hoặc quyết định thay đổi về tổ chức (đổi tên, tách, sáp nhập) và cho phép sử dụng con dấu của Thủ tướng Chính phủ.

b- Công văn của Văn phòng Bộ Ngoại giao gửi Bộ Công an (Tổng cục Cảnh sát).

c- Người đến liên hệ khắc dấu phải xuất trình Chứng minh nhân dân và giấy giới thiệu của Văn phòng Bộ Ngoại giao.

d- Trường hợp con dấu cần khắc lại do bị mòn, hỏng thì Văn phòng Bộ Ngoại giao có công văn nêu rõ lý do và cử người trực tiếp liên hệ với cơ quan Công an nơi cấp

Giấy phép khắc dấu trước đây để làm thủ tục khắc lại. Nếu con dấu bị mất thì phải có công văn của Lãnh đạo Bộ Ngoại giao gửi Bộ Công an nói rõ lý do.

III- THỦ TỤC KHẮC DẤU, MANG CON DẤU VÀO VIỆT NAM CỦA CÁC CƠ QUAN, TỔ CHỨC NƯỚC NGOÀI

1- Thủ tục xin khắc con dấu tại Việt Nam.

a- Đối với các cơ quan đại diện Ngoại giao, cơ quan lãnh sự nước ngoài, cơ quan đại diện tổ chức Quốc tế liên Chính phủ tại Việt Nam:

Có công hàm gửi Bộ Ngoại giao nước CHXHCN Việt Nam đề nghị được khắc con dấu, kèm theo mẫu con dấu đề nghị khắc (dịch nội dung con dấu từ chữ nước ngoài ra chữ Việt Nam). Văn phòng Bộ Ngoại giao có văn bản đề nghị Bộ Công an (Tổng cục Cảnh sát) và giới thiệu người đến trực tiếp để giải quyết khắc dấu.

b- Đối với các cơ quan, tổ chức nước ngoài khác:

- Giấy phép của cơ quan Nhà nước Việt Nam có thẩm quyền cho phép cơ quan, tổ chức hoạt động như: Giấy phép đặt văn phòng đại diện, Giấy phép đặt Văn phòng luật sư, Giấy phép hoạt động, Giấy phép thầu xây dựng....

- Văn bản của Ủy ban nhân dân tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương cho phép cơ quan, tổ chức đặt trụ sở tại địa phương (trừ các dự án đã được ký kết theo Hiệp định).

- Văn bản đề nghị khắc con dấu và kèm theo mẫu con dấu đề nghị khắc của cơ quan, tổ chức đó (dịch nội dung từ chữ nước ngoài ra chữ Việt Nam).

- Người đến làm thủ tục khắc dấu phải có Giấy giới thiệu (hoặc Giấy uỷ quyền) của cơ quan, Tổ chức cử đi khắc dấu và Chứng minh nhân dân hoặc Hộ chiếu. Hồ sơ nộp tại Công an tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương nơi cơ quan, tổ chức có trụ sở chính.

2- Thủ tục mang con dấu vào Việt Nam sử dụng.

a- Đối với cơ quan đại diện Ngoại giao, cơ quan Lãnh sự nước ngoài, cơ quan đại diện tổ chức Quốc tế liên Chính phủ tại Việt Nam:

Cơ quan, tổ chức phải có văn bản gửi bộ Ngoại giao nước CHXHCN Việt Nam thông báo việc mang con dấu vào để sử dụng tại Việt Nam. Kèm theo mẫu con dấu (đóng